

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1953-1954.

16 DECEMBRE 1953.

Projet de loi relatif à l'ouverture, à l'agrandissement ou à l'extension de certains établissements de vente en détail.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article Premier.

Dans les communes comptant moins de 50.000 habitants, d'après le dernier recensement décennal, sont interdits pendant une période de cinq ans :

1. l'ouverture d'un grand magasin et la transformation d'un magasin ordinaire en grand magasin ;
2. l'agrandissement des installations de vente au détail des grands magasins ;

3. l'extension des entreprises ayant pour objet l'exploitation d'un ou de plusieurs grands magasins, soit par la création ou la reprise d'établissements de vente au détail, soit par la participation à la création, au financement ou à la gestion de tels établissements.

R. A 4776.

Voir :

Documents du Sénat :

- 426 et 429 (Session 1951-1952) : Propositions de loi.
317 (Session de 1952-1953) : Rapport.
339 (Session de 1952-1953) : Amendements.

Annales du Sénat :

18, 23 et 30 juin 1953.

Documents de la Chambre des Représentants :

- 578 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par le Sénat.
627 (Session 1952-1953) : Amendements.
44 (Session de 1953-1954) : Rapport.
65, 70 et 119 (Session de 1953-1954) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

10, 15 et 16 décembre 1953.

ZITTING 1953-1954.

16 DECEMBER 1953.

Wetsontwerp betreffende de opening, de vergroting of de uitbreiding van zekere kleinverkoopbedrijven.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE
KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste Artikel.

In gemeenten met minder dan 50.000 inwoners bij de laatste tienjaarlijkse volkstelling, zijn verboden gedurende een tijdperk van vijf jaar :

1. de opening van een warenhuis en de verandering van een gewone winkel in een warenhuis ;
2. de vergroting van de kleinverkoopinstallaties in de warenhuizen ;

3. de uitbreiding van ondernemingen tot exploitatie van één of meer warenhuizen, hetzij door kleinverkoopbedrijven op te richten of over te nemen, hetzij door aan het oprichten, financieren of beheren van dergelijke bedrijven deel te nemen.

R. A 4776.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Senaat :

- 426 en 429 (Zitting 1951-1952) : Wetsvoorstellen.
317 (Zitting 1952-1953) : Verslag.
339 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

18, 23 en 30 Juni 1953.

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 578 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
627 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.
44 (Zitting 1953-1954) : Verslag.
65, 70 en 119 (Zitting 1953-1954) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

10, 15 en 16 December 1953.

Art. 2.

Par grand magasin, il faut entendre tout établissement de vente au détail :

a) dans lequel sont exploitées au moins trois branches de commerce usuellement distinctes et

b) dans lequel est occupé un personnel salarié préposé à la vente s'élevant en permanence à cinq unités au moins — non compris, dans le cas où l'exploitant est une personne physique, ce dernier et son conjoint ainsi que leurs parents en ligne directe et, dans le cas où l'exploitant est une société commerciale, les associés ne participant pas à la vente.

Art. 3.

Sont à considérer comme des installations de vente au détail, les étalages, les rayons, les comptoirs et tous autres espaces affectés à l'exposition de la marchandise ainsi que l'espace réservé au public et au personnel de vente, à l'exclusion des voies d'accès aux installations telles que couloirs, escaliers et ascenseurs.

Les locaux dans lesquels sont servies des consommations, effectuées des prestations ou reçues des commandes sont assimilés aux installations de vente.

Art. 4.

Toute infraction à la présente loi est punie d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 1.000 à 10.000 francs ou d'une de ces peines seulement.

La fermeture des installations de vente mises illégalement en exploitation est ordonnée par le tribunal. L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal n'est pas applicable à cette fermeture.

Art. 5.

La loi du 12 mai 1948 déterminant les conditions de l'ouverture ou de l'agrandissement de certains établissements de vente au détail est abrogée.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 1953.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

G. JUSTE.
M. JAMINET

Art. 2.

Onder warenhuis wordt verstaan elke inrichting voor verkoop in het klein :

a) waarin er ten minste drie gewoonlijk onderscheiden takken van handel worden gedreven en

b) waarin bestendig ten minste vijf bezoldigde verkopers werkzaam zijn. De exploitant, zijn echtgenote en hun verwanten in rechte linie zijn daarin niet begrepen ingeval eerstgenoemde een natuurlijk persoon is. Hetzelfde geldt voor de vennoten, die bij de verkoop niet betrokken zijn, wanneer de exploitant een handelsvennootschap is.

Art. 3.

Als installaties voor verkoop in het klein worden beschouwd : de uitstallingen, de afdelingen, de toonbanken en elke andere ruimte bestemd voor de uitstalling der waren alsmede de ruimte voor het publiek en voor de verkopers, met uitsluiting van de toegangswegen tot de installaties, zoals gangen, trappen en liften.

De verbruikslokalen en die, waarin dienstprestaties worden verricht of bestellingen ontvangen, worden met verkoopinstallaties gelijkgesteld.

Art. 4.

Elke inbreuk op deze wet wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboeten van 1.000 tot 10.000 frank of met één van die straffen alleen.

De sluiting der wederrechtelijk in bedrijf genomen verkoopinstallaties wordt door de rechtbank bevolen. Artikel 9 der wet van 31 Mei 1888 waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd, is op deze sluiting niet van toepassing.

Art. 5.

De wet van 12 Mei 1948, waarbij de voorwaarden tot opening of vergroting van zekere inrichtingen voor verkoop in het klein worden bepaald, wordt ingetrokken.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag, waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 16 December 1953.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*